

Archivado: Jueves 29 de enero de 2026 2:42:00 PM
De: [Matt Breuer](#)
Enviado: Miércoles 28 de enero de 2026 8:58:51 PM
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: Ryan.Rietzel@WasteConnections.com
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados tratados de un tanque ubicado en el Parque de Tanques 13 en la cuadrícula 251.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- El derrame se descubrió el 26 de enero de 2026 aproximadamente a la 10:30 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados tratados de un tanque de fraccionamiento ubicado en el Parque de tanques 13, dentro de la cuadrícula 251. El líquido del derrame no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Paul Ramos

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, personal de Chiquita cerró inmediatamente la válvula de polietileno del purgador para detener el flujo de líquido que provenía del tanque.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que un empleado dejó sin querer la válvula del purgador abierta, haciendo que se derramen lixiviados tratados. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugó menos de 1 galón de lixiviados tratados del tanque.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas mencionadas arriba, personal de Chiquita aplicó inmediatamente absorbente al área impactada por el derrame y recogió y después quitó el absorbente sucio en un contenedor para su correcta

disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 10 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita compró tambores transparentes para reemplazar los tambores opacos que se utilizan actualmente para contener el líquido. Esto facilitará que el personal realice controles visuales durante el llenado de tanques e identifique potenciales problemas. Se espera que los tambores transparentes lleguen al sitio y se pongan en uso el 29 de enero. Chiquita actualizó sus Procedimientos Operativos Estándar el 28 de enero para requerir que el personal confirme que la válvula del purgador esté cerrada.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- La persona involucrada en la causa raíz de este derrame previamente había sido capacitada sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, el empleado involucrado en la causa raíz de este derrame ha estado involucrado en la causa raíz de un derrame de lixiviados previo.

Matt Breuer, PE

Gerente Ambiental de la Región
Waste Connections - Región Occidental
425-414-2903 (móvil)